



**Salgótarján Megyei Jogú Város  
Polgármestere**

---

Szám: 25.151 /2016

**Javaslat  
a Megyei Jogú Városok Szövetségével a kárpátaljai magyar családok támogatására megkötött  
megállapodás módosítására**

**Tisztelt Közgyűlés!**

A Megyei Jogú Városok Szövetsége (a továbbiakban: Szövetség) a 23/2015. (XI.27.) Kgy. számú döntésével kinyilvánította azon szándékát, hogy együttműködik a kárpátaljai magyarok megsegítésére szervezett segélyprogramban, és a megyei jogú városok vállalták, hogy városonként 5.000.000,- Ft támogatást biztosítanak a Szövetségnek ezen cél megvalósítása érdekében.

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a 221/2015. (XI.27.) Öh. számú önkormányzati határozatában döntött arról, hogy a 2015. évi költségvetése terhére a Szövetség részére 5.000.000,- Ft összegű vissza nem térítendő támogatást biztosít. A megállapodás (tájékoztatásul csatolva az előterjesztéshez) értelmében a Szövetség a kapott támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról legkésőbb 2016. december 31. napjáig köteles elszámolni Önkormányzatunk felé.

A támogatás felhasználásában a Szövetséggel kötött együttműködési megállapodás alapján közreműködik a Nemzetközi Gyermekektől Szolgálat Alapítvány (a továbbiakban: Alapítvány). A Nemzetközi Gyermekektől Szolgálat Magyar Egyesület - az Alapítvány, mint együttműködő partner alapítója - kezdeményezte a Szövetség által átadott, mindösszesen 70 millió Ft támogatás elszámolási határidejének módosítását (a levél tájékoztatásul csatolva az előterjesztéshez).

A Szövetség elnöke ezt követően 2016. november 2-án levélben kereste meg Önkormányzatunkat a 221/2015. (XI.27.) Öh. számú önkormányzati határozat alapján megkötött támogatási megállapodás módosítását kérve. Indokolása szerint a meghatározott célokra kapott támogatás rendeltetésszerű felhasználása a nagyon nehéz helyi viszonyok miatt lassabban halad a tervezettnél, ezért az Alapítvánnyal történt egyeztetések eredményeként az a megoldás körvonalazódott, hogy az elszámolás határidejét jövő év március 31-re módosítanak. Ezzel párhuzamosan a Szövetség és a Tagvárosok között létrejött együttműködési megállapodás 6. pontját, az abban megjelölt elszámolási határidőt is módosítani szükséges, a Szövetség elnökének javaslata szerint 2017. június 30-ra.

A Szövetség Választmánya, a Felügyelő Bizottság Elnökének javaslatára, majd a Szövetség elnökének előterjesztésére a 11/2016.(10.25.) V. számú határozatában egyhangúlag elfogadta, hogy a támogatottak részéről nyújtott beszámolók alapján elkerülhetetlen a Szövetség és a Tagvárosok között létrejött támogatási megállapodások módosítása.

Kérem a Tisztelt Közgyűlést, hogy a határozati javaslatot tárgyalja meg és fogadja el.



## Határozati javaslat

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a 221/2015. (XI.27.) Öh. számú önkormányzati határozat alapján a Megyei Jogú Városok Szövetségével - a kárpátaljai magyarok megsegítésére szervezett segélyprogramban való közreműködés érdekében, 5 millió Ft vissza nem térítendő támogatás átadására vonatkozóan - megkötött támogatási megállapodást az 1. melléklet szerint módosítja.

A Közgyűlés felhatalmazza a polgármestert a támogatási megállapodás módosításának aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: Fekete Zsolt polgármester

Salgótarján, 2016. november 10.

Fekete Zsolt  
polgármester

## Támogatási megállapodás 1. számú módosítása

amely létrejött egyrészről **Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata (Székhely: 3100 Salgótarján, Múzeum tér 1., törzskönyvi nyilvántartási szám: 735287, adószám: 15735289-2-12, képviseli: Fekete Zsolt polgármester)**, mint támogató (a továbbiakban: Támogató),

másrészről a **Megyei Jogú Városok Szövetsége (székhely: 1055 Budapest, Szent István krt. 3. III. em. 24. bírósági bejegyzés szám: Pk. 60.017/1991 nyilvántartja a Bács-Kiskun megyei Bíróság; Adószám: 19045157-2-41, képviseletében: Szita Károly elnök)**, mint támogatott (a továbbiakban: Támogatott)

között a mai napon, az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő Felek előjáróban rögzítik, hogy egymással 2015. december hó 15. napján Támogatási megállapodást kötöttek.

2. A Támogatási megállapodás 6. számú pontja az alábbiaknak megfelelően módosul:

*A Támogatott a 2. pont szerint meghatározott célra kapott támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról legkésőbb 2017. június 30. napjáig köteles elszámolni a Támogató felé.*

3. A jelen Támogatási Megállapodás négy (4) azonos, a Felek által cégszerűen aláírt eredeti példányban készült magyar nyelven, melyből két-két példány a Támogató Fél részére, illetve a Támogatott Fél részére kerül átadásra.

Kelt: ....., 2016. .... hó ..... nap

.....  
**FEKETE ZSOLT**  
**POLGÁRMESTER**

**TÁMOGATÓ ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELETÉBEN**

.....  
**SZITA KÁROLY**  
**ELNÖK**

**TÁMOGATOTT KÉPVISELETÉBEN**

....., 2015. .... hó ..... nap

.....  
**PÉNZÜGYI ELLENJEGYZŐ**

## Támogatási megállapodás

amely létrejött egyrészről **Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata** (Székhely: 3100 Salgótarján, Múzeum tér 1., törzskönyvi nyilvántartási szám: 735287, adószám: 15735289-2-12, **képviseli: Fekete Zsolt alpolgármester**), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**)

másrészről a **Megyei Jogú Városok Szövetsége** (székhely: 1055 Budapest, Szent István krt. 3. III. em. 24. bírósági bejegyzés szám: Pk. 60.017/1991 nyilvántartja a Bács-Kiskun megyei Bíróság; adószám: 19045157-2-41, **képviselője: Szita Károly elnök**), mint támogatott (a továbbiakban: **Támogatott**) között a mai napon, az alábbi feltételekkel:

1. Szerződő Felek előjáróban rögzítik, hogy a Megyei Jogú Városok Szövetsége a **23/2015. (XI.27.) Kgy. számú döntésével kinyilvánította azon szándékát, hogy a Megyei Jogú Városok Szövetsége együttműködik a Kárpátaljai magyarok megsegítésére szervezett segélyprogramban, és a megyei jogú városok vállalták, hogy városonként 5.000.000,- Ft, azaz ötmillió 00/Forint támogatást biztosítanak a Szövetségnek ezen cél megvalósítása érdekében.**

2. A fentiek alapján **Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata a 221/2015. (XI.27.) Öh. számú önkormányzati határozatával** a 2015. évi költségvetése terhére a Támogatott részére 5.000.000,- Ft, azaz ötmillió forint összegű vissza nem térítendő támogatást (továbbiakban: támogatás) biztosít. A támogatás kizárólag a Kárpátalján élő magyarok megsegítésére kerül felhasználásra.

3. A támogatás összegét a Támogató banki átutalással folyósítja a Támogatott Raiffeisen Bank Zrt.-nél vezetett **12001008-01050753-00200005 számú – Kárpátaljai települések támogatása** megnevezésű alszámlájára egy összegben jelen megállapodás aláírását követően 8 napon belül, de legkésőbb 2015. december 31. napjáig.

4. A Támogatott a jelen megállapodás aláírásával egyidejűleg köteles benyújtani a Támogatónak azt a 30 napnál nem régebbi NAV igazolást, miszerint a Támogatottnak nincs esedékessé vált, meg nem fizetett köztartozása. A Támogató igazolásként elfogadja a NAV honlapján közzétett „Köztartozásmentes adózók” adatbázisából letölthető adatokat is.

5. A Támogatott jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy az államháztartás alrendszereiből és az Európai Unió pénzügyi forrásaiból biztosított támogatásokból eredő lejárt és ki nem egyenlített tartozása nincs.

6. A Támogatott a 2. pont szerint meghatározott célra kapott támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról legkésőbb 2016. december 31. napjáig köteles elszámolni a Támogató felé.

7. A beszámoló részeként a támogatás felhasználásáról készített összesített kimutatást, az önkormányzati támogatásból elszámolni kívánt a támogatott nevére szóló pénzügyileg rendezett, hitelesített számlák másolatát, az elszámolást alátámasztó egyéb dokumentáció hiteles másolatát kell benyújtani a Támogató részére.

8. A költségvetési támogatások jogosulatlan igénybevétele, jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, illetve a támogatásról - a **Megyei Jogú Városok Szövetsége nevére kiállított** - hitelesített számlamásolatokkal történő beszámoló elmulasztása esetén a Támogató az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 53/A §-a alapján a támogatást visszavonhatja, a támogatási szerződéstől elállhat, azt felmondhatja, illetve kezdeményezheti annak felmondását. Ebben az esetben a kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett költségvetési támogatás összegét az államház-

tartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet 98. §-a szerinti kamattal, késedelem esetén késedelmi kamattal növelt mértékben köteles visszafizetni a támogató számlájára.

9. A Támogatott köteles biztosítani annak feltételeit, hogy a Támogató, vagy annak megbízottja a támogatás felhasználását a jelen támogatási megállapodásban rögzített elszámolási határidőt követő öt éven belül ellenőrizhesse. Mindezek érdekében a Támogatott, a támogatással kapcsolatos valamennyi okiratot, bizonylatot elszámolási határidőt követő öt évig köteles megőrizni, valamint lehetővé tenni, hogy a Támogató, illetve annak megbízott képviselője azokba betekinthessen.

10. Jelen megállapodás csak írásban, közös megegyezéssel módosítható.

11. Jelen megállapodás az abban foglaltak szabályszerű teljesítésével, és a benyújtott elszámolások elfogadásával szűnik meg. A támogatási megállapodás megszűnése azonban nem érinti a Támogató ellenőrzési jogát.

12. Az információs önrendelkezési jogról szóló 2011. évi CXII. törvény 27.§ (3)-(3b) bekezdése alapján a támogatással kapcsolatos adatok nem minősülnek üzleti titoknak, ezért a jelen megállapodással összefüggő adatok nem tarthatók vissza üzleti titokra hivatkozással.

13. Jelen megállapodásban foglalt pénzbeli támogatás a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény hatálya alá tartozik, a Támogatott tudomásul veszi, hogy a Támogató köteles közzétenni a Kormány által kijelölt szerv által üzemeltetett honlapon a támogatásra vonatkozó adatokat.

14. Jelen támogatási megállapodásból eredő minden vitás kérdést a felek először békés úton próbálnak rendezni. Ha az egyeztetés nem vezet eredményre, akkor a felek a peres úton történő vitarendezésre kikötik a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.

15. Jelen támogatási megállapodásban nem rendezett kérdésekre a vonatkozó hatályos jogszabályok az irányadóak.

16. A felek a megállapodás aláírásával megerősítik, hogy jelen Támogatási Megállapodás minden részét alaposan áttanulmányozták és azt teljesnek, ellentmondásmentesnek és hibátlannak találták.

17. A jelen Támogatási Megállapodás négy (4) azonos, a Felek által cégszerűen aláírt eredeti példányban készült magyar nyelven, melyből két-két példány a Támogató Fél részére, illetve a Támogatott Fél részére kerül átadásra.

Kelt: Salgótarján, 2015. ....12..... hó ...15... nap

János Varga  
.....  
**FEKETE ZSOLT**  
**ALPOLGÁRMESTER**  
TÁMOGATÓ ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELETÉBEN



György Szita  
.....  
**SZITA KÁROLY**  
**ELNÖK**  
TÁMOGATOTT KÉPVISELETÉBEN



Salgótarján, 2015. ....12..... hó ...15... nap

[Signature]  
.....  
**PÉNZÜGYI ELLENJEGYZŐ**



## Megyei Jogú Városok Szövetsége

**Szita Károly**

*Elnök úr részére*

1055 Budapest

Szent István krt. 3.

*Tisztelt Elnök Úr, kedves Karcsi!*

Örülünk, hogy a Megyei Jogú Városok Szövetségével a kárpátaljai gyerekek érdekében együtt dolgozhatunk.

Sok mindent intéztünk már, illetve intézünk, ami a kifizetéseken még nem nagyon látszik (lásd mellékelt táblázat). A fentiekől függetlenül azonban szorgalmasan költjük a pénzeteket és szaporítjuk is. Több költséget eleve mi fizetünk, illetve a Nagyszőlősi Kórház esetében a Miniszterelnökséget is bevontuk 3,5 millió Forint erejéig.

Több kezelés vagy műtét már megtörtént, de a klinika még nem küldte meg a számlát. A páciensek is néha lassan jutnak át a határon, hiszen vízumra van szükségük, de kialakítottunk egy jó együttműködést a konzulátusokkal.

Azt gondoljuk, hogy az év végéig el fogjuk költeni a töletek kapott 70 millió Forintot, de lehet, egy-két számla áthúzódik 2017-re. A karácsonyi rengeteg program miatt azt kérem, hogy csak 2017 első negyedévében kelljen elszámolni.

Védnökök:	Dr. Heinz Fischer az Osztrák Köztársaság elnöke Dr. Áder János Magyarország köztársasági elnöke  Dr. Roman Herzog a Német Szövetségi Köztársaság volt elnöke Horst Köhler a Német Szövetségi Köztársaság volt elnöke Dr. Sólyom László a Magyar Köztársaság volt elnöke
Elnök:	Dr. Kövér László
Ügyvezető alelnök:	Dr. Edvi Péter
Alelnökök:	Antalóczy Attila Dr. Csáky László Dr. Csányi Sándor Dr. Demszky Gábor Harroch Péter Kuncze Gábor
Titkár:	Fáth Péter
Cím:	1066 Budapest Teréz körút 24. l. em. 1.
Telefon:	475-7000
Telefax:	302-4136
Bankszámlaszám:	OTP 11794008-20022002
E-mail:	ngysz@gyermekmento.hu www.gyermekmento.hu

Azt gondolom és javaslom, hogy 2016. december 15-20-a között tartsunk egy nagyon jó hangulatú sajtótájékoztatót, ahol beszámolunk az elvégzett munkáról. Kövér Lacinak már jeleztem ezt az elképzelésemet, aki egyetértett velem.

*Budapest, 2016. szeptember 20.*

Szívélyes üdvözlettel:

Edvi Péter

Elnök úr külföldön tartózkodik, ezért a telefonon diktált szöveget lejegyezte és hitelesítette:



Válóczy Petra

**Nemzetközi Gyermekmentő Szolgálat**  
Magyar Egyesület  
1066 Budapest,  
Teréz krt. 24. I/1.  
Adósz.: 19622158-1-42